

## II

## FRAGMENTOS DE LA CORRESPONDENCIA EPISTOLAR

DEL

P. ANDRÉS MARCOS BURRIEL,

EXISTENTES EN EL MUSEO BRITÁNICO

Tengo la honra de ofrecer en nombre de su autor, D. Jesús Reymóndez del Campo, á nuestra Academia, la Monografía intitulada *Correspondencia epistolar del P. Andrés Marcos Burriel, existente en la Biblioteca Real de Bruselas*. Es un estudio muy recomendable, para saber estimar y aprovechar el gran tesoro de la erudición histórica y científica, que legó á la posteridad aquel talento de primer orden que, como Flórez, Mayans, Feijóo, Sarmiento, Velázquez y tantos otros, se afanó para que el esplendor literario de España rivalizase con el de Francia é Italia, reinando Fernando VI y Carlos III. La *Introducción* y el *Apéndice* de esta reseña epistolar, dispuesta por orden cronológico, revelan asimismo el criterio discreto, práctico y sobrio de su autor; el cual, dejándose de vanos alardes de notas intempestivas, va por camino recto y despejado á señalar nuevos horizontes y á tocar en la meta que se propuso.

Acomodándome á su objeto final, que es el de hacer semejantes excursiones por otro lado, he de recoger, ó recordar, ahora los datos, esparcidos por igual concepto en el primero de los tres tomos, que con el título *Catalogue of the manuscripts in the spanish language in the British Museum*, salió á luz en Londres en 1875, siendo los tres debidos á la perspicaz é incansable pluma de nuestro ínclito compañero D. Pascual de Gayangos. Helos aquí, sacados y traducidos del original inglés en castellano, y expuestos cronológicamente.

## 1

Papeles varios de la colección de D. Gregorio Mayans. Signatura: *Add. 9.939*.—Páginas 101 y 106.

«Proyecto en latín: *An puerorum nobilium ingenia, benevolen-*

*tia melius et blanditia quam metu et severitate tractentur.*»—Véase Reymóndez, núm. 84.

«La mayor parte de los papeles contenidos en este volumen, son autógrafos del P. Andrés Burriel y del P. Antonio, su hermano.»

## 2

Papeles varios, que tratan de Bellas Letras en seis volúmenes. Signatura: *Add. 20.790.*—Pág. 130, núm. 50 y 51.

«Copia de dos cartas escritas por D. Gregorio Mayans en Oliva, día 5 de Julio de 1762, condoliéndose del fallecimiento († 19 Junio) del P. Andrés Marcos Burriel. Van dirigidas respectivamente á los dos hermanos del ilustre finado: al P. Antonio y á D. Pedro (Nolasco) Andrés.»

La carta del P. Antonio, participando al Sr. Mayans la muerte del P. Andrés, sería parecida á la que escribió desde Alcalá de Henares en 10 de Noviembre del mismo año, y publicaron D. Miguel Salvá y D. Pedro Sainz de Baranda en el tomo XIII de su *Colección de documentos inéditos para la Historia de España*, páginas 568-571.

«Copia de una carta del orientalista D. Miguel Casiri, sin data de lugar ni de tiempo, á D. Pedro Burriel, hermano del P. Andrés, felicitándole por su casamiento.»

## 3

Correspondencia del P. Andrés Marcos Burriel. Entiéndase que las cartas le van dirigidas, salvo aviso en contrario. Signatura: *Add. 10.261.*—Páginas 148-150.

## Año 1745.

- |            |         |  |
|------------|---------|--|
| 12 Marzo.  | Toledo. | De D. Francisco de Santiago y Palomares.<br>Envía copias de inscripciones Talaveranas. |
| 13 Agosto. | »       | Del mismo, sobre asuntos literarios.   |

10	Noviembre.	Cuenca.	De D. Fernando Alvarado Hurtado y Belluga.
16	»	Toledo.	De Palomares, recomendando á su hijo.
17	»	Cuenca.	De Belluga.
23	»	Toledo.	De Palomares.
27	»	Cuenca.	De Belluga.
1.º	Diciembre.	Toledo.	De D. Juan Antonio de las Infantas.
3	»	»	De Palomares.
11	»	Cuenca.	De Belluga.
20	»	Toledo.	De Infantas.
21	»	»	De Palomares, recomendando su hijo al P. Panel.
25	»	Cuenca.	De Belluga.

### Año 1746.

7	Enero.	Toledo.	De Infantas.
	»	»	Del mismo al P. Alejandro Panel.
14	»	»	Del mismo á Burriel.
1.º	Febrero.	»	Del mismo.
2	»	Cuenca.	De Belluga.
4	»	Toledo.	De Infantas.
6	»	Cuenca.	De Belluga.
16	»	»	»
28	»	»	»
23	Marzo.	Toledo.	De Infantas.
17	Abril.	»	»
10	Mayo.	»	De Palomares.
3	Agosto.	Cuenca.	De Belluga.
3	Septiembre.	»	»

### Año 1751.

20	Julio.	Cullera.	Del párroco de esta villa D. José Blas, sobre monedas y otras antigüedades.
?	?	Madrid.	De D. Pedro Nolasco Burriel, sobre una colección de bulas formada por D. Carlos Simón Pontero.
?	?	?	Del mismo (Gayangos, núm. 41).
?	?	?	De autor desconocido, que presume Gayangos (núm. 57) fuese D. Agustín de Hordeñana. Consulta epitafios latinos y

castellanos, que debían inscribirse en el mausoleo de D. Juan V, Rey de Portugal († 31 Julio 1750). Véase Reymóndez, número 89.

### Año 1752.

4 Mayo.	Aranjuez.	De D. Agustín de Hordeñana. Consulta su estudio sobre las pirámides de Quito, que había contradecido D. Antonio de Ulloa.
9 »	Cullera.	De D. José Blas, sobre antigüedades.
15 »	Aranjuez.	De Hordeñana.
18 »	»	»
30 »	Sevilla.	De D. Ignacio Leirens, sobre las inscripciones del sepulcro de San Fernando.
20 Junio.	Madrid.	De D. Andrés Piquer, sobre inscripciones árabes de Toledo.
27 »	Sevilla.	De Leirens.
20 Agosto.	Madrid.	De D. J. de Aravaca, sobre un sermón que había predicado.
26 Septiembre.	Sevilla.	De Leirens.
21 Octubre.	Cádiz.	De Guillermo Tyrry, sobre el paso del Pacífico á California.
12 Noviembre.	Toledo.	De Infantas, sobre monedas y otras anti-guallas.

### Año 1753.

10 Febrero.	Toledo.	Del P. Burriel á Pérez Bayer, felicitándole por su excursión literaria.
10 Agosto.	»	Del mismo á Hordeñana.
»	Mérida.	De D. Luis José Velázquez. Pide al P. Burriel que le señale día para verse ambos en Sevilla.
17 »	Alcalá.	De D. Francisco Pastor Abalos y Mendoza. Envía su obra y promete otra didáctica de versificación.
27 Noviembre.	Toledo.	Del P. Burriel á D. Leopoldo Jerónimo Puig.
2 Diciembre.	Madrid.	De D. Juan Joaquín Ortiz de Amaya, pidiendo al P. Burriel la devolución de los libros que le había prestado.
7 »	Toledo.	Del P. Burriel á Pérez Bayer, felicitándole por sus descubrimientos.

**Año 1754.**

- 30 Diciembre? Toledo. Del P. Burriel á D. Pedro de Castro (sin fecha). Le incluye un catálogo de las obras de San Isidoro, conservadas en el archivo de la Catedral. Véase Reymóndez, número 147.

**Año 1756.**

- 4 Abril. Madrid. De D. Pedro Burriel, sobre asuntos literarios y bibliográficos. Véase Reymóndez, núm. 166.

**Año 1760.**

- 14 (1): Vilel (2). De D. Juan de Salafranca, sobre la publicación de su estudio, titulado *Mantua*, donde trata de las antigüedades de España é impugna á Velázquez, Hermosilla y otros Académicos.

No es menos interesante el *Apéndice*, ilustrativo de la carta 160, con el que da remate á su docta *Monografía* el Dr. Reymóndez del Campo. Ese Inventario, dividido en 318 artículos y explicativo de los manuscritos é impresos, que en seis cajones se contenían, y fueron arrebatados por vil y ominosa orden de D. Ricardo Wall (25 Julio, 1754) al trabajo científico del P. Burriel (3). No pocos de estos manuscritos, y en particular los del P. Mariana, fueron á dar consigo en el Museo Británico, según aparece del precitado volumen, escrito por D. Pascual de Gayangos (4).

---

(1) No pone el mes.

(2) Gayangos escribe «Vilela»; pero debe entenderse «Vilel», villa del partido judicial de Teruel, en la que había nacido y residía el autor.

(3) Véase la *Colección de documentos inéditos* por los Sres. Salvá y Sáinz de Baranda, tomo XIII, páginas 254-302.

(4) En la Colección de Mayans, que posee dicho Museo, se citan por el Sr. Gayangos (pág. 105) una *Lista de las obras que escribió el P. Andres Burriel*, y una *Poética y otras obras del mismo*, apreciadas y elogiadas en las *Memorias* de Trévoux (Noviembre 1758).

La erudita *Introducción* á la reseña de la Correspondencia epistolar del P. Burriel, se hace cargo de varias fuentes, que ha tomado el Dr. Reymóndez en consideración y examinado atentamente. A ellas me cumple añadir las cinco cartas de Burriel, fechadas en Toledo (30 Abril, 3 Mayo, 14 y 18 Junio 1754 y 3 Mayo 1757) sobre su obra en tres tomos *Noticia de la California*, de las que ha dado cuenta y algunos extractos el eruditísimo P. José Eugenio de Uriarte S. J. (1).

Madrid, 14 de Febrero de 1908.

FIDEL FITA.

### III

#### LA PUERTA DE SANTA MARGARITA

DE LA MURALLA DE PALMA DE MALLORCA

Cumpliendo el encargo del Sr. Director de esta Academia, de ampliar el extracto que presenté el último viernes, sacado de la instancia que para que se declare *monumento nacional* la Puerta de Santa Margarita, ha remitido la Comisión provincial de monumentos de Baleares, y en cumplimiento de mi indicación de hacer mío el propio informe de aquella Corporación, he creído que el mejor modo de compaginar ambas cosas era copiar íntegros los párrafos de dicha instancia de carácter histórico para que la Academia pueda formar completo criterio y resolver lo que estime oportuno, y son como sigue:

«I. El historiador Ab-Makhzumi, sobrenombre de Abul-Mohef ben Abdallah ben Omaiza, notable literato y poeta que residió muchos años en esta Isla, escribió, según dice Aben-al-Jattib, una historia de Mallorca en que habla de la Reconquista por

---

(1) *Catálogo razonado de obras anónimas y seudónimas de Autores de la Compañía de Jesús*, pertenecientes á la antigua Asistencia de España. Tomo I, páginas 467 y 468. Madrid, 1904.